

Bruxelles, 19. studenoga 2018.
(OR. en)

13978/18

CFSP/PESC 1017
CSDP/PSDC 629
COPS 414
POLMIL 203
CIVCOM 226

ISHOD POSTUPAKA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Na datum:	19. studenoga 2018.
Za:	Delegacije
Br. preth. dok.:	13977/18
Predmet:	Zaključci Vijeća o sigurnosti i obrani u okviru Globalne strategije EU-a – zaključci Vijeća (19. studenoga 2018.)

Za delegacije se u Prilogu nalaze Zaključci Vijeća o sigurnosti i obrani u okviru Globalne strategije EU-a, koje je Vijeće usvojilo na 3652. sastanku održanom 19. studenoga 2018.

ZAKLJUČCI VIJEĆA O SIGURNOSTI I OBRANI

U OKVIRU GLOBALNE STRATEGIJE EU-A

1. U okviru provedbe Globalne strategije EU-a u području sigurnosti i obrane, uz praćenje smjernica Europskog vijeća i podsjećajući na svoje zaključke o tim pitanjima, Vijeće podsjeća na svoju snažnu predanost provedbi razine ambicije EU-a u pružanju odgovora na vanjske sukobe i krize, izgradnji kapaciteta partnerâ i zaštiti EU-a i njegovih građana. Odgovorom na sadašnje i buduće potrebe Europe u području sigurnosti i obrane EU će povećati svoju sposobnost da djeluje kao faktor pružanja sigurnosti i svoju stratešku autonomiju te ojačati svoju sposobnost suradnje s partnerima. U skladu sa zaključcima Vijeća iz studenoga 2017. podsjeća na to da će se time odlučno doprinijeti kolektivnim naporima, među ostalim u kontekstu transatlantskih odnosa, te ojačati europski doprinos globalnom poretku utemeljenom na pravilima kojemu je u središtu UN.
2. Vijeće pozdravlja znatan napredak u području sigurnosti i obrane tijekom zadnjih dviju godina i naglašava važnost održavanja zamaha trajnim angažmanom država članica i institucija EU-a. Vijeće naglašava ključnu ulogu država članica u upravljanju različitim inicijativama.

U tom kontekstu Vijeće danas:

Pakt za civilni ZSOP

3. Pozdravlja dogovor o Paktu za civilni ZSOP između Vijeća i država članica koji označava ambicioznu obvezu jačanja civilnog ZSOP-a i postizanja njegove bolje učinkovitosti, djelotvornosti, sposobnosti reagiranja i povezanosti u današnjem promijenjenom sigurnosnom okruženju. Njime će se doprinijeti ostvarenju razine ambicije EU-a i njezinim trima strateškim prioritetima u području sigurnosti i obrane, provođenjem zadaća ZSOP-a utvrđenima u Ugovoru o Europskoj uniji. Ističe da se ovim Paktom otvara put prema boljem rješavanju prioriteta prvotno definiranih u Feiri te novih i dugogodišnjih sigurnosnih izazova kao što je utvrđeno u Globalnoj strategiji, boljoj provedbi integriranog pristupa EU-a vanjskim sukobima i krizama te poticanju suradnje i koordinacije između ZSOP-a i službi Komisije, kao i s drugim akterima u području pravosuđa i unutarnjih poslova, radeći tako na vezi između unutarnje i vanjske sigurnosti. Vijeće sa zadovoljstvom očekuje ispunjenje Pakta i obveza koje iz njega proizlaze najkasnije do početka ljeta 2023. te će pomno pratiti njegovu provedbu.

Služba za vojno planiranje i provođenje (MPCC)

4. Pozdravlja pozitivan učinak zapovjedništva i kontrole MPCC-a na tri misije vojnog osposobljavanja EU-a te naglašava relevantnost MPCC-a, osnovanog u lipnju 2017. kao stalne službe za planiranje i provođenje na strateškoj vojnoj razini u Bruxellesu za te misije, u skladu s načelom izbjegavanja nepotrebnog udvostručivanja s NATO-om. Naglašava važan doprinos MPCC-a cilju EU-a da na brži, učinkovitiji i usklađeniji način reagira kao pružatelj sigurnosti u sklopu integriranog pristupa EU-a vanjskim sukobima i krizama.

5. Slaže se, na temelju izvješća visoke predstavnice, s integracijom postojećih izvršnih zadaća operativnog centra EU-a (OPSCEN) u MPCC, koji za cilj ima da do kraja 2020. bude spreman preuzeti odgovornost za operativno planiranje i provođenje neizvršnih vojnih misija ZSOP-a i jedne izvršne vojne operacije ZSOP-a ograničene na veličinu borbene skupine EU-a. Naglašava da bi MPCC-u, prema dogovoru, trebalo osigurati potrebne ljudske resurse i infrastrukturu, a njegovo osoblje trebalo bi biti osposobljeno i uvježbano. Vijeće naglašava da osoblje treba izgraditi postupno, u dovoljnom broju i pravodobno, te naglašava da se svi dogovoreni uvjeti moraju ispuniti kako bi se postigla puna operativna sposobnost.
6. Napominje da ta proširena uloga MPCC-a nadopunjuje i ne dovodi u pitanje druge postojeće zapovjedne i nadzorne mogućnosti za vojne operacije ZSOP-a.
7. Ističe trajnu važnost pojačane koordinacije između MPCC-a i Službe za civilno planiranje i provođenje (CPCC) putem zajedničke potporne jedinice za koordinaciju (JSCC) kako bi se omogućila i dodatno osnažila učinkovita civilno-vojna koordinacija i suradnja u operativnom planiranju i provođenju misija ZSOP-a, posebno u vezi s ključnim područjima u pogledu potpore misijama, kako bi se postigao najveći mogući učinak i učinkovitost. Također naglašava važnost jače suradnje između MPCC-a, u okviru njegova mandata, i drugih aktera EU-a u sklopu integriranog pristupa.
8. Slaže se s ciljem da se iduće preispitivanje provede do kraja 2020. godine, na temelju izvješća visoke predstavnice, pripremljeno uz savjetovanje s državama članicama i ne dovodeći u pitanje moguće naknadne korake o kojima će trebati odlučiti Vijeće.

Stalna strukturirana suradnja (PESCO)

U okviru stalne strukturirane suradnje (PESCO),

9. Pozdravlja napredak u provedbi PESCO-a gotovo godinu dana nakon njegova pokretanja, s konkretnim iskoracima u dovršavanju njegova institucionalnog okvira te u uspostavi i provedbi projekata u okviru PESCO-a.

10. Podsjeća na nedavno usvajanje Preporuke Vijeća 15. listopada 2018. o redoslijedu ispunjavanja čvršće obvezujućih obveza koje su preuzete u okviru PESCO-a te o utvrđivanju preciznijih ciljeva. Na temelju toga, države članice sudionice preispitat će i, prema potrebi, ažurirati svoje nacionalne provedbene planove u dogovorenim rokovima. U tom kontekstu Vijeće poziva Visoku predstavnicu da podnese svoje prvo godišnje izvješće o PESCO-u, u skladu s dogovorenim postupcima i rokovima.
11. Donosi Odluku Vijeća o izmjeni i ažuriranju Odluke Vijeća (ZVSP) 2018/340 od 6. ožujka 2018. o izradi popisa projekata koje treba razviti u okviru PESCO-a kako bi uključivala novi niz projekata u okviru PESCO-a te poziva na brzu provedbu svih projekata. Vijeće nadalje ističe jasnu europsku dodanu vrijednost svih projekata u okviru PESCO-a, koja će doprinijeti ispunjavanju snažnijih obveza te postizanju razine ambicije EU-a, s ciljem ostvarivanja konkretnih rezultata u rješavanju potreba Unije koje se odnose na sposobnost i operativnost. Oni bi se trebali i dalje osmišljavati i provoditi dosljedno s dogovorenim prioritetima EU-a u pogledu razvoja sposobnosti i Koordiniranim godišnjim preispitivanjem u području obrane. S obzirom na te ciljeve, Vijeće poziva tajništvo PESCO-a da do proljeća 2019., prije sljedećeg poziva na podnošenje prijedloga projekata u okviru PESCO-a, predstavi izvješće o prvim iskustvima s ciljem poboljšanja procesa za utvrđivanje, procjenu i odabir projekata u okviru PESCO-a, u bliskoj suradnji s uključenim državama članicama.
12. Prepoznaje to da bi treća država mogla, a i trebala, u skladu sa zaključcima Vijeća od 13. studenoga 2017., pružiti znatnu dodatnu vrijednost projektima u okviru PESCO-a, doprinijeti jačanju PESCO-a i ZSOP-a te ispuniti zahtjevnije obveze, uz istodobno potpuno poštovanje načela autonomije EU-a i država članica u donošenju odluka. U tom kontekstu Vijeće sa zadovoljstvom očekuje što brže donošenje, u načelu do kraja 2018., Odluke Vijeća o općim uvjetima pod kojima bi treće države mogle iznimno biti pozvane na sudjelovanje u pojedinim projektima u okviru PESCO-a, u skladu s člankom 4. stavkom 2. točkom (g) i člankom 9. Odluke Vijeća o uspostavi PESCO-a, smjernicama navedenima u obavijesti o PESCO-u te s Odlukom Vijeća o zajedničkom skupu pravila za upravljanje.

Koordinirano godišnje preispitivanje u području obrane (CARD)

13. Pozdravlja izvješće o probnom CARD-u i potiče uključene države članice da provedu preporuke koje sadrži.
14. Uzimajući u obzir stečena iskustva suglasno je s pokretanjem CARD-a kao stalne aktivnosti, počevši s prvim potpunim ciklusom CARD-a u 2019./2020. radi dodatnih smjernica o mogućnostima za suradnju i detaljne procjene stanja europskih sposobnosti, uzimajući pritom u obzir kratkoročne, srednjoročne i dugoročne trendove razvoja sposobnosti. Na temelju potpunog angažmana država članica, CARD će, uz PESCO i Europski fond za obranu, dodatno doprinijeti promicanju suradnje u području obrane i ulaganja u obrambene sposobnosti.
15. Uvažava da će CARD tako zamijeniti prijašnje zadaće u vezi s provedbom postupaka procjene u Okviru za politiku sustavne i dugoročne suradnje u području obrane.
16. Potvrđuje da se dosad osiguravala usklađenost rezultata između CARD-a i Plana razvoja sposobnosti te odgovarajućih procesa NATO-a kao što je postupak obrambenog planiranja NATO-a (NDPP) u slučaju preklapanja zahtjeva te da će se ona nastaviti osiguravati u budućnosti, uvažavajući pritom različitu narav tih dviju organizacija i njihovih odgovornosti.

Europski fond za obranu

17. Pozdravlja ostvareni napredak u kontekstu trenutačne aktivnosti u okviru pripremnog djelovanja o istraživanju u području obrane (PADR) i Europskog programa industrijskog razvoja u području obrane (EDIDP) te budućeg Europskog fonda za obranu, u cilju poticanja globalne konkurentnosti, učinkovitosti i inovativnosti europske obrambene tehnološke i industrijske baze u cijeloj Uniji, podupiranjem zajedničkih akcija i prekogranične suradnje među pravnim subjektima u cijeloj Uniji, posebice malim i srednjim poduzećima (MSP-ovima) i poduzećima srednje tržišne kapitalizacije, kao i poticanjem boljeg iskorištavanja industrijskog potencijala inovacijskog, istraživačkog i tehnološkog razvoja, čime se doprinosi strateškoj autonomiji Unije te slobodi njezina djelovanja.
18. Što se tiče sadašnjih aktivnosti, sa zadovoljstvom očekuje rezultate dobivene u sklopu PADR-a i brz dovršetak programa rada za EDIDP kasnije ove godine s ciljem što skorijeg početka financiranja projekata u 2019.
19. Dogovorilo se o djelomičnom općem pristupu u vezi s Prijedlogom uredbe o uspostavi Europskog fonda za obranu, kojim se otvara put za dogovor s Europskim parlamentom, koji se očekuje što prije u 2019., ne dovodeći u pitanje opći dogovor o višegodišnjem financijskom okviru (VFO).
20. Ponovno ističe potrebu da se u provedbu EDIDP-a i daljnji razvoj Europskog fonda za obranu aktivno uključe države članice te da se u potpunosti iskoriste mišljenja i stručna znanja Europske obrambene agencije E(DA) i uključi Europska služba za vanjsko djelovanje (ESVD).

Usklađenost inicijativa EU-a

21. Prepoznaje napredak u osiguravanju usklađenosti između inicijativa EU kojima se potiče europska suradnja u području obrane (CARD, PESCO, Europski fond za obranu) s ciljem podupiranja provedbe prioriteta EU-a u pogledu razvoja sposobnosti i doprinosa ostvarenju razine ambicije EU-a u području sigurnosti i obrane, te poziva na pojačane napore u tom pogledu.
22. Podsjećajući na svoje zaključke od 13. studenoga 2017., Vijeće poziva visoku predstavnicu / potpredsjednicu / ravnateljicu Agencije da, uz blisko savjetovanje s državama članicama, i dalje promiče dodatne sinergije i koordinaciju inicijativa EU-a u području obrane, među ostalim CARD-a, PESCO-a i Europskog obrambenog fonda. Vijeće poziva visoku predstavnicu / potpredsjednicu / ravnateljicu Agencije da do sredine 2019. predstavi dalekosežno izvješće o interakcijama i povezanosti među tim inicijativama te njihovoj usklađenosti, uključujući koordinaciju među institucijama i tijelima koje pružaju potporu na razini EU-a i uzimajući u obzir odgovarajuća stečena iskustva te izvješća država članica.

Jedinstvo snaga

23. Podsjeća na to da će razvoj obrambenih sposobnosti država članica u okviru EU-a, budući da države članice imaju samo „jedinstvo snaga” koje mogu upotrebljavati u različitim okvirima, tako pomoći u jačanju i onih sposobnosti koje su potencijalno na raspolaganju Ujedinjenim narodima i NATO-u.

Suradnja EU-a i NATO-a

24. Podsjećajući na svoje zaključke o suradnji EU-a i NATO-a od 8. lipnja 2018. ističe da se naporima EU-a i NATO-a u području sigurnosti i obrane znatno i usklađeno doprinosi sigurnoj Europi, što donosi i prednosti i odgovornosti, te pospješuje pravednu podjelu opterećenja za dotične države članice.

25. Ponovno ističe da će se njome osigurati dobra suradnja i uzajamno osnaživanje EU-a i NATO-a te da se suradnja nastavlja s potpunim poštovanjem načela uključenosti, uzajamnosti i samostalnosti obiju tih organizacija pri donošenju odluka. U tom smislu Vijeće pozdravlja drugu zajedničku deklaraciju o suradnji EU-a i NATO-a, koju su 10. srpnja 2018. potpisali predsjednik Europskog vijeća, predsjednik Europske komisije i glavni tajnik NATO-a. Vijeće uvažava aktualan rad na provedbi zajedničkog niza prijedloga koji obuhvaća 74 djelovanja te ističe kako je važno osigurati brz i vidljiv napredak u svim područjima. U tom smislu osobito pozdravlja hibridnu vježbu EU-a Multilayer 2018., koja je u tijeku, kao primjer usporedne i koordinirane vježbe (PACE).

Europski instrument mirovne pomoći (EPF)

26. Podsjećajući na svoje zaključke od 25. lipnja 2018. o prijedlogu visoke predstavnice, uz potporu Komisije, za Europski instrument mirovne pomoći (EPF), ne dovodeći u pitanje buduće odluke prima na znanje da bi namjera predloženog instrumenta bila povećati sposobnost Unije za očuvanje mira, sprečavanje sukoba i jačanje međunarodne sigurnosti te tako i za napredak prema dosezanju razine njezinih ambicija.
27. Ističe da se pri upravljanju predloženim EPF-om u potpunosti moraju poštovati odgovornost država članica i njihova ključna uloga u ZVSP-u te osobito napominje da je, u skladu Ugovorom o Europskoj uniji, za financiranje svakog djelovanja u okviru predloženog EPF-a potrebna prethodna odluka Vijeća.
28. Prima na znanje mogućnosti koje predloženi instrument nudi u pogledu financiranja mogućeg djelovanja, koje mora odrediti Vijeće, potencijal za bolju koordinaciju te veću usklađenost i komplementarnost djelovanja EU-a u okviru ZVSP-a i s drugim vanjskim instrumentima koji se financiraju iz proračuna EU-a te globalnih geografskih dosega predloženoga instrumenta. Vijeće napominje da bi se predloženim EPF-om, među ostalim, obuhvatilo financiranje djelovanja koja se sada financiraju iz Instrumenta mirovne pomoći za Afriku te u tom kontekstu ističe značaj trajnog EU-ova angažmana u podupiranju djelovanja s ciljem održavanja mira i stabilizacije na afričkom kontinentu.

29. Napominje da bi predloženi EPF omogućio financiranje izgradnje kapaciteta EU-ovih partnera u području vojnih ili obrambenih pitanja povezanih s ostvarivanjem ciljeva ZVSP-a te također ističe potrebu da se mogućnosti s istim ciljem potpuno iskoriste u okviru proračuna EU-a.
30. Ističe da bi trebalo očuvati operativnu učinkovitost i fleksibilnost mehanizma Athena.
31. Podsjeća na to da će se o financijskim aspektima predloženima za EPF još razgovarati u okviru pregovora o sljedećem višegodišnjem financijskom okviru za razdoblje 2021. – 2027. te u tom kontekstu naglašava potrebu usklađenosti različitih instrumenata za vanjsko financiranje.
32. Poziva relevantna pripremna tijela Vijeća da nastave s radom te, prema potrebi, i na prilagodbi prijedloga.

Financiranje vojnih misija i operacija

33. Podsjeća na važan doprinos mehanizma Athena financiranju vojnih misija i operacija EU-a te poziva na što skorije dovršenje preispitivanja tog mehanizma, koje je u tijeku.
34. Podsjećajući na svoje zaključke od 18. svibnja 2017. o sigurnosti i obrani u okviru Globalne strategije EU-a te se u očekivanju dovršetka spomenutog preispitivanja slaže s time da se Izjava Vijeća o zajedničkom financiranju razmještanja borbenih skupina EU-a produlji do 31. prosinca 2020.

Vojna mobilnost

35. Podsjećajući na svoje zaključke od 25. lipnja 2018. pozdravlja rad, koji je u tijeku, na provedbi poboljšanja mobilnosti vojnog osoblja, materijala i opreme pri rutinskim aktivnostima te za trajanja krize i sukoba, unutar EU-a i izvan njega, svim vrstama prijevoza i u svim strateškim pravcima, kojim se državama članica omogućuje brže i učinkovito djelovanje u okviru zajedničke sigurnosne i obrambene politike te nacionalnih i multinacionalnih aktivnosti. S tim u vezi podsjeća na to da se poboljšanje vojne mobilnosti može postići samo uz puni angažman i predanost svih država članica EU-a te uz pristup na razini cijele države i uključenost nadležnih nacionalnih tijela šira od ministarstava obrana, u skladu s relevantnim inicijativama na razini EU-a, među ostalim u kontekstu PESCO-a i u bliskoj suradnji s NATO-om, u okviru provedbe zajedničkih izjava.
36. Ponovno ističe temeljnu važnost suvereniteta, odlučivanja, zakona i propisa, među ostalim onih o vojnim kretanjima te ulaganjima u infrastrukturu, kao i pravila i načela u pogledu okoliša, koji će se u potpunosti poštovati. Sve će se odluke donositi prema pojedinačnom slučaju te uz puno sudjelovanje svih relevantnih nacionalnih tijela.
37. Pozdravlja daljnju provedbu projekata u okviru PESCO-a povezanih s područjem vojne mobilnosti te daljnji razvoj četiriju mjera na nacionalnoj razini do kraja 2019., kao što je potvrđeno u zaključcima Vijeća o sigurnosti i obrani od 25. lipnja 2018., a posebno u točki 18. tih zaključaka. U tom će kontekstu Vijeće će na godišnjoj osnovi preispitati napredak te do ljeta 2019. ponovno razmotriti pitanje provedbe tih četiriju nacionalnih mjera i konkretne rezultate, među ostalim, ako to bude moguće, i utvrđivanjem ambicioznijih ciljeva s rokovima.

38. Pozdravlja napredak u provedbi Akcijskog plana za vojnu mobilnost uz dovršenje vojnih zahtjeva za vojnu mobilnost unutar EU-a i izvan njega kao nastavka rada na sveobuhvatnom dijelu o kojem je Vijeće dogovor postiglo u lipnju, uz uvrštavanje nacionalnog doprinosa država članica EU-a i u skladu s generičkim parametrima NATO-a za infrastrukturu. Ne prejudicirajući odluke koje će se u tom procesu kasnije trebati donijeti tim se zahtjevima s vojnog aspekta doprinosi daljnjim koracima u provedbi Akcijskog plana, među ostalim u pogledu prometne infrastrukture.
39. Poziva Komisiju da, u suradnji s državama članicama, ESVD-om / Vojnim stožerom EU-a i EDA-om, pravodobno provede ispitivanje kako bi se utvrdile razlike između vojnih zahtjeva i parametara Transeuropske prometne mreže (TEN-T), propisno uzimajući u obzir izvedivost, postojeću opremu i tehničku izvedivost, financijske i inženjerske aspekte te geografske okolnosti. U tom kontekstu i ne prejudicirajući rasprave u okviru sljedećeg VFO-a, Vijeće prepoznaje potencijal prijedloga za financiranje sredstvima EU-a putem novog programa Instrumenta za povezivanje Europe, s ciljem podupiranja prometne infrastrukture u mreži TEN-T radi poboljšanja vojne mobilnosti.
40. Pozdravlja tekući rad u okviru Europske obrambene agencije u skladu s Akcijskim planom za vojnu mobilnost, uz brzo pokretanje dvaju projekata: jednog u području carine, pri čemu ističe važnost osiguravanja usklađenosti predložka i postupka koje je potrebno izraditi u pogledu postupaka NATO-a i drugog o dozvolama za prekogranično kretanje, pri čemu Vijeće sa zadovoljstvom očekuje zaključenje relevantnog programskog dogovora početkom 2019.
-